



SKI AREA MAP

2017

A Thrilling Winter Experience

	GONDOLA		ADVANCED		SKI SCHOOL
	CHAIRLIFT		INTERMEDIATE		NURSERY
	MOVING WALK (CARPET LIFT)		BEGINNER		SHUTTLE BUS STOP
	EMERGENCY TELEPHONE		Non-GROOMED AREA		LOCKER ROOM
	TICKETS		POLE (RESERVATION REQUIRED)		PARKING
	RESTROOM		COURSE		SKI CENTER (INFORMATION)
	PATROL		NIGHT SKIING		INFORMATION
	OFF-PISTE AREA		OFF-LIMITS AREA		RESTAURANT
	OUT OF THE MANAGEMENT AREA		SELF-RESPONSIBILITY SPECIAL AREA		RENTAL

*We have no responsibility for customers who enter no named course and slope on this map. Please do not go-out from the management area.

Piste Restaurants		
area/store name	tel(0269)	
YAMABIKO Area		
1 Danke	080-2243-0030	
2 Rest House Yamabiko	85-3523	
3 Servus	85-3523	
UENOTAIRA Area		
4 Uenotaira Lodge	85-2603	
PARADISE Area		
5 Hakugin	85-2617	
6 Panorasa House Buna	85-3894	
7 Tarogoya	85-2245	
8 Uenotaira Sansou(Inn&Eating House)	85-2248	
9 Utopia	85-3055	
ISEMIYA Area		
10 Kashimir House	85-3179	
11 Lodge Denbey	85-3838	
12 Lodge Hahnenkamm	85-3504	
13 Restaurant SCHNEE	85-2012	
14 Mitsui Shokudo	85-2997	
HIKAGE Area		
15 Green House Marutomi	85-2838	
16 Uchida Shokudo	85-2240	
17 ONE DAY	85-2275	
18 Sun Yamaki	85-2800	
19 MOS BURGER	85-1771	
20 Cafe&Rest Olive	85-3732	
21 Kazumi	85-2453	
NAGASAKA Area		
22 Restaurant Ohtaki	85-4000	
23 Kawahiro	85-2458	
24 Cafe STEP	85-3117	
25 Country Papa	85-2646	
26 Rest House Gentaro	090-3143-6217	
27 Mutsumi Jouet	85-2827	
28 NOZAWA ONSEN SPAREna Shantel	85-4567	
KARASAWA Area		
29 Karasawa Shokudo	67-0633	

Lift ticket prices			
Type of ticket	Adult	Child(under 15)	Senior(over 60)
1 day	4,800yen	2,200yen	3,700yen
1.5 day	7,800yen	3,700yen	5,400yen
2 day	9,000yen	4,200yen	7,000yen
3 day	13,000yen	6,000yen	10,000yen
Half day	3,700yen	1,600yen	3,000yen
1 time lift ticket	450yen	250yen	-
Night skiing (Nagasaki)	1,600yen	850yen	-
Nagasaki Gondola	1,700yen	850yen	-
Hikage Gondola	1,300yen	650yen	-
Season Pass	63,000yen	50,000yen	57,000yen

※Operation starts from : Lift chair8:30am/ Gondola 8:40am
 ※Half day ticket : Morning ticket from8:30-13:00 Afternoon ticket from 12:00-end※Night skiing is NOT included.
 ※1.5 day pass: is afternoon (12:00 to the end of business hour) and the next day OR 1 day and the next morning (to 13:00). Night skiing is NOT included.
 ※The child ticket is lower than a junior high school student (under 15 yrs). The senior ticket is 60 yrs and older. Please bring the ID which can identify age.
 ※One pre-school child is free when one adult or senior is accompanied.
 ※A down gondola is free.
 ※Night skiing is from after business hour to 20:00.
 ※Concession for physically handicapped/mentally-handicapped person (require the original ID, NO PHOTOCOPY), please ask the staff.
 ※The business date and hour might be changed due to snow conditions.

COURSE		
1 YAMABIKO - A	1,300m	
2 YAMABIKO - B	800m	
3 YAMABIKO - C	850m	
4 YAMABIKO - D	1,250m	
5 YAMABIKO - E	1,000m	
6 KOKENASHI - A	200m	
7 KOKENASHI - B	200m	
8 UENOTAIRA	2,000m	
9 UENOTAIRA - FAMILY	800m	
10 PARADISE	1,200m	
11 YUNOMINE - A	800m	
12 YUNOMINE - B	700m	
13 MIZUNASHI - A	800m	
14 MIZUNASHI - B	700m	
15 BUNABAYASHI	2,500m	
16 SCHNEIDER	1,500m	
17 CHALLENGE	1,200m	
18 CHALLENGE -39°KABE	300m	
19 UTOPIA - A	400m	
20 UTOPIA - B	350m	
21 RINKAN	5,000m	
22 USHIKUBI	1,200m	
23 KUROKURA	550m	
24 KANDAHAR - WEST	990m	
25 KANDAHAR - EAST	990m	
26 SKYLINE	3,500m	
27 GRAND PRIX	800m	
28 JUMPING	500m	
29 HIKAGE - A	600m	
30 HIKAGE - B (TECHNICAL TEST SLOPE)	200m	
31 HIKAGE-HIKAGE - no-KABE	200m	
32 ISEMIYA	350m	
33 NAGASAKA	700m	
34 MUKOUBAYASHI	200m	
35 KARASAWA	3,000m	
36 HACHIMAN	250m	
37 RINKAN - SHORT CUT	250m	
38 NAGASAKA - LINK	1,000m	
39 KUMATAKA	1,300m	
40 KITSUNE	650m	
41 KARASAWA - LINK	1,050m	
42 KAMOSHIIKA	950m	
43 TANUKI	900m	
44 USAGI	500m	
45 NOZAWA ONSEN JUMPING HILL		
46 OLYMPIC SPORTS PARK Minanbara CROSS-COUNTRY COURSE		

GONDOLA / LIFT		
1 NAGASAKA GONDOLA	3,515m	
2 HIKAGE GONDOLA	2,274m	
3 YAMABIKO FOUR	1,097m	
4 YAMABIKO 2ND FOUR	732m	
5 SKY LINE LINK	198m	
6 UENOTAIRA FOUR	1,752m	
7 PARADISE FOUR	934m	
8 YUNOMINE	623m	
9 MIZUNASHI	547m	
10 CHALLENGE	1,223m	
11 UTOPIA	401m	
12 HIKAGE TRIPLE	201m	
13 HIKAGE FOUR	523m	
14 KANDAHAR	872m	
15 SHINYU	560m	
16 NAGASAKA TRIPLE	271m	
17 NAGASAKA FOUR	664m	
18 NAGASAKA GONDOLA - LINK	431m	
19 KARASAWA	1,031m	
20 YU'ROAD(MOVING WALK)	288m	

For your safety	
●Always stay in control of your speed to avoid an accident.Choose the course appropriate to your skill level. Pay attention to people ahead of you.	
●Please check the weather forecast before skiing.	
●Please do NOT enter CLOSED TRAILS, OFF LIMITS AREA and OUT OF BOUNDARY.	
●Pay careful attention to the safety of your surroundings when you stop in the middle of course.	

Caution on lift chair	
●Make sure that your skis have snow brakes and your snowboard has a leash attached.	
●Feel free to ask for assistance to get on a lift chair.	
●Do not swing the lift chair or jump off from it.	
●Please be careful of backpack straps and strings from ski jacket and pants.	
●Pull down your high-back of your snowboard while on a lift chair.	

NOZAWA ONSEN SNOW RESORT
 7653 Toyosato, Nozawaonsen-mura, Shimotakai-gun,
 Nagano, 389-2502, JAPAN
 Tel 0269-85-3166 Fax 0269-85-2201

<http://www.nozawaski.com/>

Info
 Hikage Ski Center (lost&found, trouble) Tel.0269-85-2133
 Patrol Office (injured) Tel.0269-85-3456
 Nozawa Onsen Ski School Tel.0269-85-2623

Accommodation info
 Nozawaonsen Tourism Association Tel.0269-85-3155
 Nozawaonsen Ryokan Association Tel.0269-85-2056



You can use any sledding gear except for the above pictograms only sledding area.
 *You are not allowed to get on any liftchair with ski gear except the above pictograms.

Ahead of other municipal governments in Japan, Nozawa Onsen Village has established "The Safety Ordinance for Ski Resorts in Nozawa Onsen Village," with the aim that guests who visit ski resorts in Nozawa Onsen should enjoy snow sports more safely. This requires that the village and administrators of the ski resorts should take proper safety measures while also requiring that skiers in the resorts should obey minimal rules and show good manners in order to take wonderful memories back home with them.

Safety Ordinance for Ski Resorts in Nozawa Onsen Village

(Purpose)
 Article 1
 The purpose of this ordinance is hereby declared to define the responsibilities of visitors who use any ski resorts within the district of the Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Skiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Designated Administrators). It is in accordance with Article 10-1 of the Regulations concerning the Establishment of Public Enterprises in Nozawa Onsen Village (Ordinance No.1 in 1968), which was established as the first ordinance in 1968, to try and prevent accidents in the ski resorts and to make snow sports safer and more enjoyable.

(Observance Obligation)
 Article 2
 The Skiers, the Village and the Designated Administrators should observe any conduct regulated by any laws and the

ordinance, along with the Rules for Safety in Winter Sports Centres established by International Ski Federation, and the Safety Standards of Skiing in Japan established by the Japan Ski Safety-Measure Council (hereinafter referred to as the Ordinances).

(Characteristics of Snow Sports)
 Article 3
 The use of all snow-gliding/shredding equipment, typically skis and snowboards, involve sports which carry with them inherent risks due to the nature of the sports including how to effectively use the geographical features of mountains in winter, and the Skiers should 1) adapt their own skills and techniques to slopes, snow quality, course variances, crowdedness on courses, and other factors, under various climate conditions, 2) glide/shred slopes whilst controlling their speed and direction, and 3) recognize their own responsibility for the safety of themselves and other Skiers and behave accordingly.

(Responsibility of the Skiers)
 Article 4
 1. The Skiers should recognize their responsibility to secure the safety of themselves and other Skiers.
 2. The Skiers should obey any safety measures taken by the Designated Administrators, and follow any instructions given by the ski resort personnel and the staff members on patrol on how to conduct A@themselves.
 3. When getting on lifts, the Skiers should obey any written instructions and administration regulations displayed at lift terminals.

(Responsibility of Ski Schools and Ski Clubs)
 Article 5
 1 Ski schools and ski clubs (hereinafter referred to as Ski Schools) shall cooperate with the Village and the Designated Administrator in order to put this ordinance into execution smoothly.
 2 The Ski Schools shall have their staff, instructors and enrolled students observe this ordinance.

(Responsibility of Athletes)
 Article 6
 Athletes or racers, who are seeking to improve their times and techniques, shall not ski in a manner likely to intimidate other skiers when skiing on slopes which are not being used for a competition.

(Responsibility of the Village)
 Article 7
 1 The Mayor of the Village shall define the ski area.
 2 The Mayor shall set up a Nozawa Onsen Village safety measure committee in order to promote safety measures in the ski area.

(Responsibility of Designated Administrator)
 Article 8
 1 The Designated Administrator shall take all necessary safety measures to protect skiers in the ski area which was defined in section 1 Article 7.

2 The Designated Administrator shall observe these ordinances for operating ropeways and comply with the Administrator and the guidelines of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

(Responsibility of Managers and Operators of Snow Vehicles)
 Article 9
 The managers and operators of snow surface maintenance vehicles, snowmobiles, snow transporter vehicles, snowplows (hereinafter referred to as Snow Vehicles) shall observe this ordinance, the outline of the permission for snow vehicle operation, in the Nozawa Onsen Ski Area as designated by The Nozawa Onsen Ski Area Snow Vehicle Safety Operator Association, and shall pay attention to safety.

(Prohibition of Entry)
 Article 10
 The Designated Administrator reserves the right to prohibit entry of skiers who cause disturbances or may disrupt the operation of the ski area, and they can eject individuals from the ski area or refuse usage of the facilities in the ski area.

(Compensation of Search and Rescue Expenses)
 Article 11
 If a skier has an accident outside of the ski area which is not designated under section 1 Article 7 and requires a search and rescue operation, the skier shall pay compensation for the expenses incurred during the search and rescue operation to the Designated Administrator.

(Responsibility of Environment and Landscape Conservation)
 Article 12
 Skiers, the Village and the Designated Administrator who gain benefit from the environment and landscape shall attempt to preserve them to pass them on to the next generation.

(Responsibility of Reports and Assistance of the Accidents)
 Article 13
 1. The parties involved in an accident, which include the first person to find and witnesses of the accident (hereinafter referred to as the Parties of an Accident), that took place in a ski area defined in Section 1 of Article 7, shall report the accident accurately to the patrol members and assist the injured as well.
 2. The Parties of an Accident shall notify the authorities of an accident.

(Codicil)
 In addition to the articles stipulated in these ordinances, other necessary articles concerning the effectiveness of the Ordinances shall be stipulated by the Mayor.

Supplementary Provision
 The Ordinances became effective on December 21, 2010.